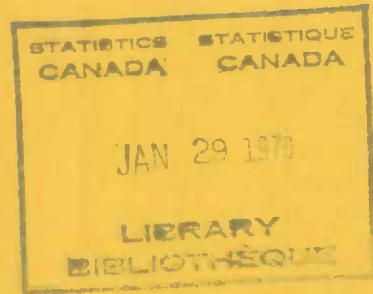


Monthly review of Canadian fisheries statistics

October 1978

La statistique mensuelle des pêches du Canada

Octobre 1978



STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Manufacturing and Primary Industries Division — Division des industries manufacturières et primaires

**MONTHLY REVIEW OF CANADIAN
FISHERIES STATISTICS**

**LA STATISTIQUE MENSUELLE
DES PÊCHES DU CANADA**

OCTOBER - 1978 - OCTOBRE

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

January - 1979 - Janvier
5-3305-702

Price—Prix: 40 cents
\$4.00 a year—par année

Vol. 32—No. 10

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTSLandings and Values

Table	Page
1. Monthly Landings, Sea Fisheries ...	5
1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries	11
2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario	17

Processing and Stocks

3. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries	18
4. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast	21

Note: Atlantic Coast includes Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec. Newfoundland includes Labrador. In tables where commodity breakdowns do not add to totals, differences are due to rounding.

TABLEAU DES MATIÈRESDébarquements et valeur

Tableau	Page
1. Débarquements mensuels, pêche maritime	5
1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime	11
2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario	17

Conditionnement et stocks

3. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime	18
4. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique	21

Nota: La côte de l'Atlantique comprend Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et le Québec. Terre-Neuve comprend le Labrador. Dans certains tableaux sur la préparation des marchandises, les totaux peuvent ne pas correspondre, à la somme des éléments, à cause de l'arrondissement des chiffres.

Conversion Factors Used to Convert Landings to the Common
Landed Form - Atlantic and Pacific Coast

Coefficients utilisés pour ramener les débarquements à la forme
commune - Côte de l'Atlantique et du Pacifique

Species - Espèces	Common landed form - La forme commune	Factor - Coefficient
Fish - Poissons:		
Cod - Morue	Dressed, head on - Habillé et non étêté	÷ 1.2195
Haddock - Églefin	" " "	÷ 1.2195
Pollock - Goberge	" " "	÷ 1.2195
Hake - Merlu	" " "	÷ 1.2195
Cusk - Brosme	" " "	÷ 1.2195
Catfish - Poisson-chat	" " "	÷ 1.2195
Salmon, Mixed Spring - Saumon, Quinnat mélangé	" " "	÷ 1.2195
" Sockeye - " Rouge	" " "	÷ 1.2195
" Coho - " Coho	" " "	÷ 1.2195
" Pink - " Rose	" " "	÷ 1.2195
" Chum - " Keta	" " "	÷ 1.2195
" Other - " autres	" " "	1.0
Halibut - Flétan	Dressed, head off - Habillé et étêté	÷ 1.35
Swordfish - Espadon	" " "	÷ 1.32
Tuna - Thon	" " "	÷ 1.25
Skate - Raie	" " "	÷ 4.0
All other fish - Tout autres poisson	- -	1.0
Shellfish - Crustacé:		
Scallops - Pétoncle	Shucked - Écaillés	÷ 8.0
All other - Tout autres	In shell - Dans la carapace	1.0
Miscellaneous items - Articles divers:		
Dulse - Rhodyménie	Dry to wet - De l'état humide à sec	÷ 8.0
All other miscellaneous items - Tout autres articles divers	- -	1.0

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1)
TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1)

October - Octobre

Area and species Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
		metric tonnes métriques	thousands of dollars milliers de dollars	
Atlantic Coast - Côte de l'Atlantique:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Catfish - Poisson-chat		224		36
Cod - Morue	15 334		4,930	
Cusk - Brosme		765		227
Flounders and soles - Flets et soles	10 037			2,144
Haddock - Églefin		5 855		2,548
Hake - Merlu		1 168		231
Halibut - Flétan		138		295
Pollock - Goberge		1 357		291
Redfish - Sébaste	11 090			1,920
Turbot (Greenland) - (Groenland)	3 355			753
Other - Autres		546		69
Total	49 869			13,444
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives - Gasparots		35		2
Capelin - Capelan		-		-
Eels - Anguilles	389			1,616
Herring - Hareng	40 996			7,002
Mackerel - Maquereau		2 821		403
Salmon - Saumon		1		7
Smelts - Éperlan		65		32
Swordfish - Espadon	1 853			3,405
Tuna - Thon	1 225			1,051
Other - Autres		139		101
Total	47 524			13,619
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques		409		160
Crabs - Crabes	2 426			1,465
Lobsters - Homards		979		3,190
Oysters - Huîtres		505		324
Scallops - Péttoncles	16 842			11,464
Shrimps - Crevettes		958		774
Squid - Encornet	5 154			1,019
Other - Autres		17		5
Total	27 290			18,401
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles		35		9
Sea fish - Total - Poissons de mer	124 718			45,473
Seaweeds - Total - Herbes marines		540		79
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, loutres, vases, etc. ....		...		-
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....		...		45,552

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.

See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1) - Continues

TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1) - suivants

October - Octobre

Area and species Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
	metric tonnes métriques		thousands of dollars - milliers de dollars	
Newfoundland - Terre Neuve:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Catfish - Poisson-chat	99		13	
Cod - Morue	5 126		1,526	
Flounders and soles - Flets et soles	7 194		1,429	
Haddock - Églefin	91		23	
Halibut - Flétan	25		32	
Redfish - Sébaste	5 017		682	
Turbot (Greenland) - (Groenland)	2 316		485	
Other - Autres	82		8	
Total	19 950		4,198	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin - Capelan	—		—	
Herring - Hareng	8 477		1,507	
Salmon - Saumon	—		—	
Other - Autres	2 420		313	
Total	10 897		1,920	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Crabs - Crabes	221		112	
Lobsters - Homards	—		—	
Shrimps - Crevettes	257		198	
Squid - Encornet	4 906		963	
Other - Autres	4		2	
Total	5 388		1,275	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	31		9	
Sea fish - Total - Poissons de mer	36 266		7,402	
Seaweeds - Total - Herbes marines	—		—	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		—
Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....	...		7,402	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Catfish - Poisson-chat	124		23	
Cod - Morue	5 904		2,059	
Cusk - Brosme	765		227	
Flounders and soles - Flets et soles	1 289		354	
Haddock - Églefin	5 763		2,524	
Hake - Merlu	580		139	
Halibut - Flétan	104		342	
Pollack - Gobérge	1 341		289	
Redfish - Sébaste	4 131		831	
Other - Autres	750		119	
Total	20 751		6,808	

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.
See footnotes on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1) - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1) - suite

October - Octobre

Area and species - Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978 ^P	1977(2)	1978 ^P
		metric tonnes métriques	thousands of dollars - milliers de dollars	
Nova Scotia - Concluded - Nouvelle-Écosse - fin:				
Sea fish - Concluded - Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives - Gasparots	3		--	
Herring - Hareng	11 576		2,197	
Mackerel - Maquereau	312		59	
Salmon - Saumon	1		5	
Smelts - Éperlans	1		--	
Swordfish - Espadon	1 853		3,405	
Tuna - Thon	—		—	
Other - Autres	26		82	
Total	13 772		5,748	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques	145		67	
Crabs - Crabes	936		578	
Lobsters - Homards	39		141	
Oysters - Huîtres	31		26	
Scallops - Pétoncles	16 641		11,344	
Shrimps - Crevettes	—		—	
Other - Autres	248		56	
Total	18 040		12,212	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles	—		—	
Sea fish - Total - Poissons de mer	52 563		24,768	
Seaweeds - Total - Herbes marines	318		43	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		—
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...		24,811	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Cod - Morue	1 007		280	
Flounders and soles - Flets et soles	803		164	
Haddock - Eglefin	1		1	
Hake - Merlu	82		15	
Pollock - Goberge	3		1	
Redfish - Sébaste	574		120	
Other - Autres	176		37	
Total	2 646		618	

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.

See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1) - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1) - suite

October - Octobre

Area and species Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
	metric tonnes métriques		thousands of dollars milliers de dollars	
New Brunswick - Concluded - Nouveau-Brunswick - fin:				
Sea fish - Concluded - Poissons de mer - fin: Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives - Gasparots	31			2
Herring - Hareng	20 570		3,119	
Mackerel - Maquereau	105		22	
Salmon - Saumon	—		2	
Smelts - Éperlans	7		2	
Tuna - Thon	1 225		1,051	
Other - Autres	13		14	
Total	21 951		4,212	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques	155		59	
Crabs - Crabes	1 207		739	
Lobsters - Homards	633		2,054	
Scallops - Péttoncles	142		88	
Shrimps - Crevettes	363		280	
Other - Autres	61		53	
Total	2 561		3,273	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles	4		--	
Sea fish - Total - Poissons de mer	27 162		8,103	
Seaweeds - Total - Herbes marines	2		5	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		—
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...		8,108	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Cod - Morue	492		140	
Flounders and soles - Filets et soles	273		65	
Haddock - Églefin	—		—	
Hake - Merlu	438		70	
Redfish - Sébaste	569		108	
Other - Autres	66		8	
Total	1 838		391	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring - Hareng	15		2	
Mackerel - Maquereau	84		17	
Smelts - Éperlans	4		1	
Other - Autres	9		7	
Total	112		26	

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.
See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1) — Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1) — suite

October — Octobre

Area and species — Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
	metric tonnes métriques	thousands of dollars — milliers de dollars		
Prince Edward Island — Concluded — Île-du-Prince-Édouard — fin:				
Sea fish — Concluded — Poissons de mer — fin:				
Molluscs and crustaceans — Mollusques et crustacés:				
Crabs — Crabes	—		—	—
Lobsters — Homards	307		995	
Oysters — Huîtres	413		245	
Scallops — Péttoncles	15		11	
Shrimps — Crevettes	—		—	
Other — Autres	90		28	
Total	825		1,279	
Viscera, tongues and scales — Total — Viscères, langues et écailles	—		—	
Sea fish — Total — Poissons de mer	2 775		1,698	
Seaweeds — Total — Herbes marines	220		31	
Other, seals, whales, worms, etc. — Total — Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		—
Prince Edward Island — Total — Île-du-Prince-Édouard .....	...		1,729	
Québec:				
Sea fish — Poissons de mer:				
Groundfish — Poissons de fond:				
Cod — Morue	2 805		925	
Flounders and soles — Flets et soles	478		132	
Halibut — Flétan	4		11	
Redfish — Sébaste	799		179	
Turbot (Greenland) — (Groenland)	581		180	
Other — Autres	17		2	
Total	4 684		1,429	
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels — Anguilles	366		1,594	
Herring — Hareng	358		76	
Mackerel — Maquereau	3		1	
Salmon — Saumon	—		—	
Smelts — Éperlans	53		29	
Other — Autres	12		11	
Total	792		1,711	
Molluscs and crustaceans — Mollusques et crustacés:				
Clams — Coques	19		6	
Crabs — Crabes	62		36	
Lobsters — Homards	—		—	
Scallops — Péttoncles	40		19	
Shrimps — Crevettes	338		296	
Other — Autres	17		5	
Total	476		362	
Viscera, tongues and scales — Total — Viscères, langues et écailles	—		—	
Sea fish — Total — Poissons de mer	5 952		3,502	

See Note(s) on page 16. — Voir Notes à la page 16.

See footnote(s) on page 11. — Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries(1) — Concluded

TABLEAU 1. Débarquements mensuels, pêche maritime(1) — fin

October — Octobre

Area and species Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur	
	1977(2)	1978 ^P	1977(2)	1978 ^P
	metric tonnes métriques	thousands of dollars milliers de dollars		
Québec — Concluded — fin:				
Seaweeds — Total — Herbes marines		—		—
Other, seals, whales, worms, etc. — Total — Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....		...		—
Québec, total .....		...		3,502
British Columbia — Colombie-Britannique:				
Sea fish — Poissons de mer:				
Groundfish — Poissons de fond:				
Cod (Gray) — Morue du Pacifique	418		131	
Soles	214		92	
Halibut — Flétan	21(3)		66(3)	
Lingcod — Morue-lingue	161		122	
Sablefish — Morue charbonnière	52		46	
Other — Autres	1 999		463	
Total	2 865		970	
Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring — Hareng	1		1	
Salmon — Saumon:				
Chum — Kéta	5 013		7,331	
Coho	360		1,277	
Pink — Rose	1		2	
Sockeye — Rouge	128		324	
Spring — Quinnat	248		832	
Steelhead — Truite arc-en-ciel	1		2	
Salmon — Total — Saumon	5 751		9 768	
Other — Autres	473		86	
Total	6 225		9,855	
Molluscs and crustaceans — Mollusques et crustacés:				
Clams — Coques	17		10	
Crabs — Crabes	163		251	
Oysters — Huîtres	—		—	
Shrimps and prawns — Crevettes et crevettes roses	106		170	
Other — Autres	24		15	
Total	310		446	
Viscera, tongues and scales — Total — Viscères, langues et écailles		—		—
Sea fish — Total — Poissons de mer	9 400		11,221	
Other, seals, whales, worms, etc. — Total — Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		—
British Columbia — Total — Colombie-Britannique .....	...		11,221	
Canada .....	...		56,773	

See Note on page 16. — Voir Note à la page 16.
See footnote(s) on page 11. — Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
		metric tonnes métriques		thousands of dollars - milliers de dollars
Atlantic Coast - Côte de l'Atlantique:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Catfish - Poisson-chat	2 661		428	
Cod - Morue	256 635		72,616	
Cusk - Brosme	4 230		1,125	
Flounders and soles - Flets et soles	89 164		19,760	
Haddock - Églefin	31 267		13,466	
Hake - Merlu	7 239		1,402	
Halibut - Flétan	1 386		2,596	
Pollock - Gobérge	20 813		3,545	
Redfish - Sébaste	62 321		10,416	
Turbot (Greenland) - (Groenland)	28 717		6,173	
Other - Autres	4 594		543	
Total	509 027		132,070	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives - Gasparots	9 788		1,251	
Capelin - Capelan	18 159		1,172	
Eels - Anguilles	499		1,724	
Herring - Hareng	152 115		24,826	
Mackerel - Maquereau	20 146		3,007	
Salmon - Saumon	1 838		4,024	
Smelts - Éperlans	1 668		601	
Swordfish - Espadon	1 853		3,405	
Tuna - Thon	2 554		2,184	
Other - Autres	2 375		674	
Total	210 995		42,868	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques	3 083		1,269	
Crabs - Crabes	16 951		9,221	
Lobsters - Homards	16 166		58,526	
Oysters - Huîtres	1 194		559	
Scallops - Péttoncles	91 988		51 142	
Shrimps - Crevettes	6 967		5,482	
Squid - Encornet	30 709		6,000	
Other - Autres	397		94	
Total	167 455		132,293	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles	1 863		712	
Sea fish - Total - Poissons de mer	889 340		307,943	
Seaweeds - Total - Herbes marines	33 804		3,885	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		359	
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....	...		312,187	

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.

(1) Current year landings represent those reported during the month. - Les débarquements de l'année représentent les données rapportées durant le mois.

(2) The 1977 monthly revised figures are contained in the "Supplement to the monthly review of Canadian fisheries statistics 1977 - Revisions" which was issued with the regular July edition of this publication. - Les chiffres mensuels revisés pour 1977 figurent dans le "Supplément à la statistique mensuelle des pêches du Canada 1977 - Révisions" qui étaient publiés en même temps que l'édition régulière de juillet de cette publication.

(3) Includes halibut in U.S.A. ports. - Y compris le flétan dans les ports des États-Unis.

TABLE 1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries(1) - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime(1) - suite

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species — Région et espèces	Quantity — Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
	metric tonnes métriques	thousands of dollars — milliers de dollars		
Newfoundland - Terre-Neuve:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Catfish - Poisson-chat	1 543		229	
Cod - Morue	161 298		43,222	
Flounders and soles - Flets et soles	68 325		14,281	
Haddock - Églefin	1 857		484	
Halibut - Flétan	313		305	
Redfish - Sébaste	30 892		4,204	
Turbot (Greenland) - (Groenland)	23 052		4,581	
Other - Autres	1 510		147	
Total	288 790		67,453	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin - Capelan	16 751		1,109	
Herring - Hareng	40 981		6,882	
Salmon - Saumon	1 703		3,433	
Other - Autres	12 954		1,631	
Total	72 389		13,066	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Crabs - Crabes	7 089		3,310	
Lobsters - Homards	2 451		8,912	
Shrimps - Crevettes	2 573		1,834	
Squid - Encornet	30 151		5,873	
Other - Autres	26		13	
Total	42 290		19,942	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	1 590		651	
Sea fish - Total - Poissons de mer	405 059		101,112	
Seaweeds - Total - Herbes marines	—		—	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		—
Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....	...		101,112	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Catfish - Poisson-chat	1 114		199	
Cod - Morue	55 781		17,519	
Cusk - Brosme	4 224		1,124	
Flounders and soles - Flets et soles	12 882		3,516	
Haddock - Églefin	29 331		12,948	
Hake - Merlu	4 261		989	
Halibut - Flétan	995		2,052	
Pollock - Goberge	20 411		3,493	
Redfish - Sébaste	18 922		3,636	
Other - Autres	3 838		551	
Total	151 759		46,061	

See Note on page 16. - Voir Note à la page 16.
See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE IA. Cumulative Landings, Sea Fisheries(1) - Continued

TABLEAU IA. Débarquements cumulatifs, pêche maritime(1) - suite

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978P	1977(2)	1978P
	metric tonnes métriques		thousands of dollars milliers de dollars	
Nova Scotia - Concluded - Nouvelle-Écosse - fin:				
Sea fish - Concluded - Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives - Gasparots	4 228		681	
Herring - Hareng	56 621		9,600	
Mackerel - Maquereau	6 251		1,154	
Salmon - Saumon	60		312	
Smelts - Éperlans	48		22	
Swordfish - Espadon	1 853		3,405	
Tuna - Thon	-		-	
Other - Autres	462		287	
Total	69 523		15,461	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques	1 250		605	
Crabs - Crabes	2 455		1,382	
Lobsters - Homards	4 633		19,284	
Oysters - Huîtres	41		30	
Scallops - Pétoncles	89 379		49,768	
Shrimps - Crevettes	-		-	
Other - Autres	555		126	
Total	98 313		71,195	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	81		18	
Sea fish - Total - Poissons de mer	319 676		132,735	
Seaweeds - Total - Herbes marines	18 816		1,840	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		-
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...		134,575	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Cod - Morue	4 844		1,404	
Flounders and soles - Flets et soles	2 145		443	
Haddock - Églefin	14		9	
Hake - Merlu	468		75	
Pollock - Goberge	33		8	
Redfish - Sébaste	2 475		517	
Other - Autres	618		136	
Total	10 597		2,592	

See Note on page 16. - Voir Nota à la page 16.

See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE I A. Cumulative Landings, Sea Fisheries(1) - Continued

TABLEAU I A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime(1) - suite

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species — Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur	
	1977(2)	1978 ^P	1977(2)	1978 ^P
	metric tonnes métriques	thousands of dollars — milliers de dollars		
New Brunswick - Concluded - Nouveau-Brunswick - fin:				
Sea fish - Concluded - Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewifes - Gasparots	5 456			558
Herring - Hareng	48 220			7,248
Mackerel - Maquereau	1 032			224
Salmon - Saumon	17			71
Smelts - Éperlans	784			279
Tuna - Thon	2 554			2,184
Other - Autres	1 393			186
Total	59 456			10,750
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques	900			340
Crabs - Crabes	5 006			3,088
Lobsters - Homards	3 106			10,513
Scallops - Péttoncles	1 486			812
Shrimps - Crevettes	1 349			1,034
Other - Autres	120			58
Total	11 967			15,865
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles	192			43
Sea fish - Total - Poissons de mer	82 212			29,250
Seaweeds - Total - Herbes marines	1 026			220
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...			—
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...			29,470
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Cod - Morue	3 975			975
Flounders and soles - Fiets et soles	1 143			289
Haddock - Églefin	63			24
Hake - Merlu	1 580			241
Redfish - Sébaste	2 615			523
Other - Autres	637			32
Total	10 013			2,084
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring - Hareng	530			118
Mackerel - Maquereau	800			152
Smelts - Éperlans	242			77
Other - Autres	155			36
Total	1 727			369

See Note on page 16. — Voir Nota à la page 16.
See footnote(s) on page 11. — Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries(1) - Continued

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime(1) - suite

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species — Région et espèces	Quantity — Quantité		Value — Valeur	
	1977(2)	1978 ^P	1977(2)	1978 ^P
		metric tonnes métriques	thousands of dollars milliers de dollars	
Prince Edward Island - Concluded - Île-du-Prince-Édouard - fin:				
Sea fish - Concluded - Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Crabs - Crabes		—		—
Lobsters - Homards	4 379		14,420	
Oysters - Huîtres	1 086		472	
Scallops - Péttoncles	346		186	
Shrimps - Crevettes	—		—	
Other - Autres	597		204	
Total	6 408		15,282	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles		—	—	
Sea fish - Total - Poissons de mer	18 148		17,755	
Seaweeds - Total - Herbes marines	13 962		1,825	
Other, seals, whales, worms, etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. .....	...		—
Prince Edward Island - Total - Île-du-Prince-Édouard .....	...		19,580	
Québec:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Cod - Morue	30 737		9,496	
Flounders and soles - Flets et soles	4 669		1,231	
Halibut - Flétan	60		168	
Redfish - Sébaste	7 417		1,534	
Turbot (Greenland) - (Groenland)	4 353		1,352	
Other - Autres	632		99	
Total	47 868		13,880	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels - Anguilles	368		1,599	
Herring - Hareng	5 763		976	
Mackerel - Maquereau	927		157	
Salmon - Saumon	58		200	
Smelts - Éperlans	587		217	
Other - Autres	197		53	
Total	7 900		3,202	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques	338		120	
Crabs - Crabes	2 401		1,441	
Lobsters - Homards	1 597		5,387	
Scallops - Péttoncles	751		363	
Shrimps - Crevettes	3 045		2,614	
Other - Autres	345		84	
Total	8 477		10,009	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écaillles		—	—	
Sea fish - Total - Poissons de mer	64 245		27,091	

See Note on page 16. - Voir Note à la page 16.

See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 1A. Cumulative Landings, Sea Fisheries(1) - Concluded

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs, pêche maritime(1) - fin

Year-to-date - Total cumulatif

Area and species Région et espèces	Quantity - Quantité		Value - Valeur	
	1977(2)	1978 ^P	1977(2)	1978 ^P
	metric tonnes métriques	thousands of dollars milliers de dollars		
Québec - Concluded - fin:				
Seaweeds - Total - Herbes marines .....		...		-
Other, seals, whales, worms etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. ....		...		359
Québec, total .....		...		27,450
British Columbia - Colombie-Britannique:				
Sea fish - Poissons de mer:				
Groundfish - Poissons de fond:				
Cod (Gray) - Morue du Pacifique	7 139		1,991	
Soles	2 728		1,107	
Halibut - Flétan	5 031(3)		16,072(3)	
Lingcod - Morue-lingue	1 691		1,081	
Sablefish - Morue charbonnière	649		726	
Other - Autres	13 008		2,842	
Total	30 246		23,813	
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring - Hareng	66 708		46,574	
Salmon - Saumon:				
Chum - Kéta	13 853		18,610	
Coho	7 668		21,421	
Pink - Rose	11 294		9,070	
Sockeye - Rouge	20 381		46,529	
Spring - Quinnat	6 052		24,671	
Steelhead - Truite arc-en-ciel	49		71	
Salmon - Total - Saumon	60 297		120,372	
Other - Autres	1 719		310	
Total	128 724		167,256	
Molluscs and crustaceans - Mollusques et crustacés:				
Clams - Coques	1 220		679	
Crabs - Crabes	966		1,464	
Oysters - Huîtres	-		-	
Shrimps and prawns - Crevettes et crevettes rose	1 321		1,239	
Other - Autres	1 071		1,945	
Total	4 578		5,327	
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles		-	-	
Sea fish - Total - Poissons de mer	163 548		196,402	
Other, seals, whales, worms etc. - Total - Autres, phoques, baleines, vers, etc. ....		...		-
British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....		...		196,402
Canada .....		...		508,589

Note: All quantities are reported in round weight equivalents. To convert to common landed form individual conversion factors are necessary. These factors are available on demand from the Foods, Beverages and Textiles Section of Statistics Canada or from the 1976 publications (beginning with March issue in this series). - Note: Tous les valeurs sont arrondies. Pour en arriver aux présentations habituelles au débarquement, il est nécessaire d'utiliser des coefficients particuliers de conversion. Pour les obtenir, adressez-vous à la Section des aliments, des boissons et des textiles de Statistique Canada ou reportez-vous aux publications de 1976 (à partir du numéro de mars) de cette série.

See footnote(s) on page 11. - Voir note(s) à la page 11.

TABLE 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario(1)

TABLEAU 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario(1)

Species - Espèces	Quantity - Quantité				Value - Valeur			
	September - Septembre		Year-to-date - Total cumulatif		September - Septembre		Year-to-date - Total cumulatif	
	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978
thousands of pounds - milliers de livres								thousands of dollars - milliers de dollars
Bass, white - Achigan blanc	60	..	811	..	36	..	447	..
Catfish(2) - Poisson-chat(2)	21	..	111	..	10	..	53	..
Herring, lake (Tullibee) - Hareng de lac (Tullibi)	38	..	303	..	10	..	89	..
Perch - Perche	2,010	..	4,875	..	1,210	..	2,840	..
Pickerel, yellow - Doré jaune	395	..	1,484	..	333	..	1,331	..
Pike, Jackfish - Brochet	75	..	362	..	22	..	109	..
Smelts - Éperlans	1,565	..	13,798	..	109	..	1,001	..
Sturgeon - Esturgeon	3	..	20	..	5	..	36	..
Trout, lake - Truite de lac	34	..	192	..	22	..	127	..
Whitefish - Corégone	191	..	1,578	..	125	..	946	..
Other - Autres	752	..	5,104	..	120	..	871	..
Total	5,144	..	28,638	..	2,002	..	7,850	..
metric - tonnes - métriques								
Bass, white - Achigan blanc	27	..	368	..	36	..	447	..
Catfish(2) - Poisson-chat(2)	10	..	51	..	10	..	53	..
Herring, lake (Tullibee) - Hareng de lac (Tullibi)	17	..	138	..	10	..	89	..
Perch - Perche	912	..	2,212	..	1,210	..	2,840	..
Pickerel, yellow - Doré jaune	179	..	674	..	333	..	1,331	..
Pike, Jackfish - Brochet	34	..	163	..	22	..	109	..
Smelts - Éperlans	710	..	6,258	..	109	..	1,001	..
Sturgeon - Esturgeon	1	..	9	..	5	..	36	..
Trout, lake - Truite de lac	15	..	86	..	22	..	127	..
Whitefish - Corégone	87	..	716	..	125	..	946	..
Other - Autres	341	..	2,315	..	120	..	871	..
Total	2,333	..	12,990	..	2,002	..	7,850	..

(1) Published with the co-operation of the Fish and Wildlife Division of the Department of Lands and Forests of Ontario. -

Publié grâce à la collaboration de la Fish and Wildlife Division du ministère ontarien des Terres et Forêts.

(2) Includes bullheads. - Inclus cabochard.

TABLE 3. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries

TABLEAU 3. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime

Year-to-date - Total cumulatif

Product and species — Produit et espèces	1977 ^F		1978	
	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques
Atlantic Coast - Côte de l'Atlantique:				
Frozen fish, whole or dressed - Poissons congelés, entiers ou habillés:				
Cod - Morue	458	208	939	426
Herring - Hareng	(1)	(1)	14,775	6 704
Mackerel - Maquereau	(1)	(1)	4,556	2 066
Pollock - Gobérge	(1)	(1)	73	161
Salmon - Saumon	(1)	(1)	401	182
Smelts - Éperlans	(1)	(1)	3,622	1 643
Other - Autres	63,036	28 592	24,014	10 889
Total	63,494	28 800	48,380	22 071
Frozen fillets - Filets congelés:				
Catfish - Poisson-chat	(1)	(1)	(1)	(1)
Cod - Morue	28,564	12 956	39,681	18 000
Flounders and soles - Flets et soles	37,599	17 055	35,271	15 996
Haddock - Églefin	7,182	3 258	13 886	6 299
Pollock - Gobérge	(1)	(1)	7,091	3 216
Redfish - Sébaste	33,411	15 155	30,786	13 964
Other - Autres	66,072	29 970	87,221	39 560
Total	172,828	78 394	213,936	97 035
Frozen fish, blocks and slabs - Blocs et dalles de poisson congelés:				
Cod - Morue	62,977	28 566	70,204	31 343
Flounders and soles - Flets et soles	8 827	4 004	8,303	3 754
Haddock - Églefin	2,944	1 335	4,125	1 871
Pollock - Gobérge	5,629	2 553	5,576	2 529
Other - Autres	19,972	9 059	12,218	5 544
Total	100,349	45 517	100,426	45 553
Frozen fish sticks - Baguettes de poisson congelées:				
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x
Raw, breaded - Crues, panées	x	x	x	x
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-
Total	x	x	x	x
Frozen - Portions - Congelées:				
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x
Raw, breaded - Crues, panées	x	x	x	x
Raw, unbreaded - Crues, non panées	x	x	x	x
Total	x	x	x	x
Shellfish, frozen - Mollusques et crustacés congelés:				
Lobster meat - Chair de homard	1,231	558	x	x
Scallops, shucked - Pétoncles écaillés	x	x	x	x
Total	x	x	80,010	36 294
Shellfish, fresh - Mollusques et crustacés frais:				
Lobster meat - Chair de homard	x	x	x	x
Frozen, smoked, dressed or fillets - Congelés, fumés, habillés ou en filets:				
Cod fillets - Filets de morue	632	287	1,109	504
Haddock, dresaed - Églefin habillé	(1)	(1)	(1)	(1)
Haddock, fillets - Filets d'églefin	(1)	(1)	(1)	(1)
Herring (Kippers) - Hareng (légèrement fumé)	(1)	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	635	288	1,152	522
Total	1,267	575	2 261	1 026
Quantity put to salt - Quantité salée:				
Cod - Morue:				
Light salted - Légèrement salée	6,213	2 818	6,556	2 974
Heavy salted - Fortement salée	48,440	21 972	62,104	28 169

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries — Continued

TABLEAU 3. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime — suite

Year-to-date — Total cumulatif

Product and species — Produit et espèces	1977		1978	
	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques
Atlantic Coast — Concluded — Côte de l'Atlantique — fin:				
Quantity put to salt — Concluded — Quantité salée — fin:				
Hake — Merlu	6,956	3 155	6,642	3 013
Pollock — Gobérge	5,784	2 624	4,803	2 178
Other — Autres	3,083	1 398	3,665	1 662
Total	70,476	31 967	83,770	37 996
boxes — boîtes				
Salted and smoked — Salés et fumés:				
Herring bloater(2) — Hareng bouffi(2)	218,280		286,223	
Herring, boneless(3) — Hareng désossé(3)	59,892		28,718	
Total	278,172		314,941	
barrels(4) — barils(4)				
Pickled and vinegar cured — Saumurés et traités au vinaigre:				
Alewives — Gasparot	(1)	(1)	(1)	(1)
Herring, split — Hareng fendu	55,674	5 049 632	81,947	7 432 593
Herring, fillets — Filets de hareng	77,627	7 040 769	101,889	9 241 332
Mackerel, split — Maquereau fendu	21,145	1 917 851	18,323	1 661 896
Mackerel, fillets — Filets de maquereau	3,296	298 947	2,282	206 977
Turbot, split — Turbot fendu	(1)	(1)	(1)	(1)
Other — Autres	20,733	1 880 483	26,179	2 374 435
Total	178,475	16 187 682	230,620	20 917 233
cases — caisses				
Canned fish and shellfish — Poissons, mollusques et crustacés en conserve:				
Clams(5) — Coques(5)	x		x	
Cod and allied species(6) — Morue et espèces voisines(6)		14,308		9,990
Herring, plain and in tomato sauce(6) — Hareng naturel ou dans la sauce aux tomates(6)	x		x	
Herring, kippered snacks(7) — Hareng légèrement fumé "snacks"(7)	x		x	
Lobster meat(8) — Chair de homard(8)	x		x	
Sardines(7)	x		9,759	
Total		522,989		384,884
tons of 2,000 lb. — tonnes de 2,000 liv				
Fish meal — Farine de poissons:				
Groundfish — Poissons de fond	30,525	27 692	46,931	42 576
Herring — Hareng	5,776	5 240	7,649	6 939
Other — Autres	4,263	3 867	2,519	2 285
Total	40,564	36 799	57,099	51 800
gallons — litres				
Oil — Huile:				
Groundfish — Poissons de fond:				
Body and offal — Chair et issues	592,121	2 691 835	1,040,234	4 728 997
Liver — Foie	46,135	209 734	49,867	226 700
Herring — Hareng	335,557	1 525 472	743,953	3 382 077
Other fish liver — Foie d'autres poissons	x	x	85	386
Seal — Phoques	x	x	x	x
Other — Autres	x	x	x	x
Total	1,215,315	5 524 931	2,011,965	9 146 573

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 3. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime - fin

Year-to-date - Total cumulatif

Product and species — Produit et espèces	1977 ^r		1978	
	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques
British Columbia - Colombie-Britannique:				
Frozen fish, whole or dressed - Poissons congelés, entiers ou habillés:				
Cod - Morue	1,245	565	1,260	572
Halibut - Flétan	(1)	(1)	3,492	1 583
Herring - Hareng	(1)	(1)	(1)	(1)
Salmon - Saumon:				
Chum - Kéta	x	x	9,396	4 261
Coho	6,920	3 139	5,933	2 690
Pink - Rose	4,848	2 199	443	201
Spring - Quinnat	6,460	2 930	6,361	2 885
Other - Autres	x	x	21,009	9 529
Salmon - Total - Saumon	29,147	13 221	43,142	19 566
Other - Autres	36,090	16 370	26,533	12 035
Total	66,482	30 156	74,427	33 756
Frozen fillets - Filets congelés:				
Cod - Morue	2,655	1 204	2,532	1 149
Halibut - Flétan	(1)	(1)	—	—
Sole	2,109	957	1,156	524
Salmon - Saumon	(1)	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	3,610	1 637	5,182	2 344
Total	8,374	3 798	8 870	4 017
Frozen and smoked - Fumés et congelés:				
Cod, dressed and filleted - Morue habillée ou en filets	428	194	144	65
Salmon, dressed and filleted - Saumon habillé ou en filets	363	165	(1)	(1)
Other - Autres	47	21	409	189
Total	838	380	553	254
cases(9) - caisses(9)				
Canned salmon - Saumon en conserve:				
Chum - Kéta	56,148 ^r		111,316	
Coho	74,180 ^r		53,022	
Pink - Rose	686,362 ^r		450,659	
Sockeye -Rouge	494,172 ^r		489,456	
Spring - Quinnat	29,439 ^r		8,732	
Steelhead - Truite arc-en-ciel	826		693	
Total	1,341,127 ^r		1,113,878	
tons of 2,000 lb. — tonnes de 2,000 liv				
metric tonnes métriques				
tons of 2,000 lb. — tonnes de 2,000 liv				
metric tonnes métriques				
By-products - Sous-produits:				
Herring meal - Farine de hareng	—	—	—	—
Herring oil - Huile de hareng	—	—	—	—
	gallons	litres	gallons	litres

(1) Confidential, included with "Other". - Confidentiel, inclus avec "Autres".

(2) 18-pound (8.2 kilograms) boxes. - Boîtes de 18 livres (8.2 kilogrammes).

(3) 10-pound (4.5 kilograms) boxes. - Boîtes de 10 livres (4.5 kilogrammes).

(4) 200-pound (90.7 kilograms) barrels. - Barils de 200 livres (90.7 kilogrammes).

(5) 30-pound (13.6 kilograms) cases. - Caisses de 30 livres (13.6 kilogrammes).

(6) 42-pound (19.1 kilograms) cases. - Caisses de 42 livres (19.1 kilogrammes).

(7) 20-pound (9.1 kilograms) cases. - Caisses de 20 livres (9.1 kilogrammes).

(8) 30-pound (13.6 kilograms) cases. - Caisses de 30 livres (13.6 kilogrammes).

(9) 48-pound (21.8 kilograms) cases. - Caisses de 48 livres (21.8 kilogrammes).

TABLE 4. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast
TABLE 4. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique

Product and species — Produit et espèces	October 31 1977 31 octobre		October 31 1978 31 octobre		September 30 1978 30 septembre	
	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques	thousands of pounds — milliers de livres	metric tonnes métriques
Wet-salted (pickled or kench-cured) — Salés verts (dans la saumure ou en arrime):						
Cod — Morue:						
Light salted — Légèrement salée	4	2	—	—	—	—
Heavy salted — Fortement salée	19,619	8 899	28,365	12 866	25,442	11 540
Hake — Merlu	2,128	965	2,990	1 356	3,046	1 382
Pollock — Goberge	1,733	786	2,053	931	1,847	838
Other — Autres	739	335	1,740	789	1,779	807
Total	24,223	10 987	35,148	15 942	32,114	14 567
Dried-salted — Salés séchés:						
Cod — Morue:						
Hard dried — Très séchée	3,205	1 454	2,033	922	1 089	494
Semi-dried — Semi-séchée	132	60	1,138	516	2,871	1 302
Ordinary cured — Salée-ordinaire	1,859	843	286	130	792	359
Hake — Merlu	258	117	503	228	452	205
Pollock — Goberge	295	134	198	90	342	155
Other — Autres	64	29	137	62	90	41
Total	5,813	2 637	4,295	1 948	5,636	2 556
Boneless salted — Salés désossés:						
Cod — Morue	496	225	635	288	547	248
Other — Autres	403	183	465	211	273	124
Total	899	408	1,100	499	820	372
	barrels(1)	kilograms	barrels(1)	kilograms	barrels	kilograms
	—	—	—	—	—	—
	barils(1)	kilogrammes	barils(1)	kilogrammes	barils	kilogrammes
Pickled — Saumurés:						
Alewives — Gasparots	77	6 984	209	18 956	3,384	306 929
Herring — Hareng	30,756	2 789 569	33,535	3 041 624	23,161	2 100 703
Mackerel — Maquereau	2,271	205 980	4,255	385 928	5,049	457 944
Turbot	88	7 982	176	15 963	694	62 946
Total	33,192	3 010 515	38,175	3 462 471	32,288	2 928 522
boxes — boîtes						
Salted and smoked — Salés et fumés:						
Herring bloater(2) — Hareng bouffi(2)	3,300		—	—	2,899	
Herring boneless(3) — Hareng désossé(3)	—		—	—	—	
Total	3,300		—	—	2,899	

(1) 300-pound (90.7 kilograms) barrels. — Barils de 200 livres (90.7 kilogrammes).

(2) 18-pound (8.2 kilograms) boxes. — Boîtes de 18 livres (8.2 kilogrammes).

(3) 10-pound (4.5 kilograms) boxes. — Boîtes de 10 livres (4.5 kilogrammes).

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010769509